

PROCÈS-VERBAL

LE 10 MAI 2022

GRAND-SAULT

RÉUNION

Une réunion régulière du conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a eu lieu à l'édifice municipal dans la salle Roland Lafrance à compter de 19 heures le mardi, 10 mai 2022, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur le maire:

Marcel Deschênes

Les conseillers :

Annie Deschênes

David Raines

Renaud Ouellette

Jocelyn "Joe" Themens

ainsi que le directeur général /greffier par intérim, Éric Gagnon, et la greffière adjointe, Lise J. Ouellette.

OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire Deschênes souhaite la bienvenue.

CONFLIT D'INTÉRÊT

Aucun conflit n'est rapporté.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Joe Themens/Renaud Ouellette,

2022-055 Que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. Adopté

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Annie Deschênes/Renaud Ouellette,

2022-056 Que le conseil municipal adopte le procès-verbal du 19 avril 2022 tel que reçu. Adopté

EAU POTABLE

Les analyses d'eau potable de la ville, reçues depuis la dernière réunion, démontrent les résultats "eau potable".

Renaud Ouellette / Annie Deschênes,

2022-057 que les analyses d'eau potable soient reçues et classées. Adopté

MOTIONS ET COMPTES RENDUS DES COMITÉS

RESSOURCES HUMAINES

Les entrevues pour les emplois d'été sont terminées et certains étudiant travaillent déjà. L'offre d'emploi pour le chef adjoint de police fermait le 29 avril. Les entrevues auront lieu prochainement.

Le conseil remercie Jessica Ouellette, directrice pour le service des ressources humaines, pour son travail lors des nombreuses entrevues de ces temps-ci. Le maire remercie aussi Sophie Marceau qui s'occupe de la technique pour la réunion ce soir.

COMMUNICATION

Le nettoyage du printemps a repris cette année avec dix groupes en plus de familles et d'individus. Au-delà de 100 sacs de déchets ont été ramassés. Merci aux bénévoles et aux employés qui ont participé. Le maire remercie les membres du conseil qui ont participé.

TRAVAUX PUBLICS

Le service des travaux publics a commencé à balayer les rues. La prochaine étape est la réparation de l'asphalte.

Huit fuites d'eau ont été détectées avec une perte de 150 000 gallons d'eau par jour. Deux d'entre eux sont sur le chemin Tobique. La population devrait s'attendre à des détours lors de la réparation.

Quatre refoulements d'égout ont eu lieu ce mois-ci. On questionne s'ils ont été causés par le gel.

Asphaltage des rues

Renaud Ouellette /Annie Deschênes,

2022-058 Que le conseil municipal accepte la soumission reçue de Ray's Paving Inc. au montant de 695 455 \$ plus taxe pour asphalter les rues avec modification sur la promenade de la nature. Adopté

Soumissions reçues : Ray's Paving Inc.	695 455 \$
Northern Construction Inc.	742 900 \$

INCENDIE

Le service rappelle à la population de respecter les arrêtés sur le brûlage et de vérifier les restrictions provinciales.

CHAMBRE DE COMMERCE

Le conseiller Raines explique le programme de cartes-cadeaux.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES

De la musique sera offerte à la rotonde pendant l'été.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Le tire de tracteurs aura lieu les 18 et 19 juin. Des bénévoles sont demandés.

La vente de billets pour le festival va bien. Le conseiller Raines encourage les gens de se les procurer maintenant. Des bénévoles sont demandés pour le festival aussi.

RÉCRÉATION, TOURISME ET CULTURE

Plusieurs inscriptions sont ouvertes pour les activités et sports d'été.

Le terrain de golf ouvrira le 13 mai. De l'équipement a été acheté pour améliorer le terrain.

Un resto-bar sera ouvert toute la journée et offrira à déjeuner, dîner et souper.

Des cliniques juniors sont disponibles.

Le centre Malobiannah ouvrira le 16 mai, le centre LaRoche le 27 juin et le terrain de camping le 13 juin.

Marina de Grand-Sault – plan de développement

Joe Themens /David Raines,

2022-059 Que le conseil municipal accepte l'offre reçue de la firme Stantec pour un plan stratégique de développement de la marina au coût de 26 835 \$ plus taxes. Adopté

Le maire explique que la proposition reçue du comité Ad-Hoc a été remise à la firme Stantec. Ils proposent un échéancier de 12 semaines pour l'étude.

Marina – toit

Joe Themens/David Raines,

2022-060 Que le conseil municipal accepte le prix reçu de J. L. Michaud Roofing Group Inc. au montant de 18 975 \$ pour refaire la toiture du bâtiment de la marina. Adopté

FINANCES

Projet touristique – contribution

Les enseignes directionnelles en ville seront changées ainsi que d'autres items.

Joe Themens / David Raines,

2022-061 Que le conseil municipal de Grand-Sault autorise une contribution au montant de 15 564 \$ de la part de la Ville de Grand-Sault pour le projet no. 220972 du Fonds de développement et amélioration des expériences touristique. Adopté

Déchets / recyclage

À compter du 1^{er} juin, les déchets seront ramassés à toutes les semaines afin de régler des problèmes à certains endroits. Le prix du tonnage ne change pas. On demande aux gens de continuer à recycler.

Renaud Ouellette / David Raines,

2022-062 Que le conseil municipal accepte la proposition de Northwest Sanitation Ltd. datée du 3 mai 2022 pour le ramassage des déchets à toutes les semaines pour la somme additionnelle de 1 492,81 \$ par mois plus HST. Adopté

AFFAIRES COMMENCÉES

Mise-à-jour de projets divers

Parc canin

Une recommandation sur l'emplacement sera faite prochainement.

Club de vélo Colebrooke

Samuel Desjardins donne une mise-à-jour des activités du club qui compte maintenant environ 100 membres avec 15 km de piste de vélo de montagne. Cette année, on ajoutera un à deux kilomètres de piste et un trajet 'dual slalom'

Monsieur Desjardins souligne le bon partenariat avec le club de ski de fonds Kahoutek avec lequel les vélos partagent des pistes.

Une équipe de course a été formée et montre de bons résultats.

Il encourage les gens d'acheter leurs passes. Les passes sont gratuites pour les jeunes de 16 ans et moins.

Le maire remercie les bénévoles pour ce terrain qui est apprécié par la population.

Vélo-route

Jean-Louis Gervais et Earl Toner présentent le projet d'une vélo-route dans la région.

Le projet a été présenté au conseil en novembre dernier et la section à l'intérieur de la ville sera de 4.8 km.

Les démarches ont été entreprises pour obtenir un permis d'occupation pour utiliser le sentier NB.

Beaucoup de travail a été fait pour préparer les demandes d'octroi et pour délimiter le projet. La Ville de Grand-Sault y contribuera 83 000 \$, soit 20%. Le groupe remercie le conseil et le d.g. pour leur appui.

Le maire et le conseiller Themens remercient le comité pour leur très beau travail.

Projets 2022 au RTC

Le directeur du service présente quelques-uns des travaux prévus pour 2022.

Les enseignes directionnelles seront changées et un parcours numérique sera ajouté partout avec des informations sur les monuments, les infrastructures et autres.

Les tables de pique-nique seront remplacées ainsi que les bancs et le mur de soutènement au terrain de camping. Des abris seront ajoutés et une aire d'exercice extérieur sera aménagée.

Une firme de consultants en tourisme passera l'été en ville afin de préparer une recommandation sur le plan touristique et travaillera avec les intervenants en tourisme.

Le maire remercie le grand dévouement de l'équipe au RTC.

AFFAIRES NOUVELLES

États financiers 2021

Lucie Nadeau Frenette de la firme Nadeau Picard et Associés présente les états financiers pour l'année 2021.

Elle note que la Ville a réalisé un surplus consolidé de 5 570 396 \$ comparativement à un surplus de 825 576 \$ en 2020. La variation est causée par l'augmentation de subventions reçues. La municipalité a dans ses fonds de réserve 4,23 millions de dollars dont 3,7 millions sont des fonds affectés à la capitalisation et aux avantages sociaux futurs des employés.

Selon la méthode de comptabilité par fonds, la municipalité a réalisé un surplus de 15 308 \$ au fonds d'opération général et un surplus de 21 293 \$ au fonds d'opération d'eau et égouts sur un budget d'opération combiné de 12,9 millions de dollars.

En conclusion, elle note que la ville est en bonne santé financière et que les réserves respectent les règlements provinciaux en place.

Monsieur le maire remercie la firme de son service tout au long de l'année et remercie l'équipe au service des finances de la Ville.

Annie Deschênes/David Raines,

2022-063 Que le conseil municipal accepte les états financiers se terminant le 31 décembre 2021, tels que présentés. Adopté

Sensibilisation à la situation des personnes handicapées – proclamation

Le maire déclare la semaine du 29 mai au 4 juin, la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées à Grand-Sault.

Journée contre l’homophobie et la transphobie – proclamation

Le maire déclare la journée du 17 mai la Journée contre l’homophobie et la transphobie à Grand-Sault.

AUTRES – interventions du conseil, du public et des médias

- intervention du conseil

Municipalités amies des aînés – Le maire adjoint résume une très bonne rencontre avec MADA et mentionne qu’il est possible de faire des améliorations pour les aînés ici.

Caserne – La construction avance bien. La fin de la construction est maintenant attendue pour la fin octobre.

Transition – La prochaine rencontre aura lieu la semaine prochaine. L’échéancier avance bien.

- intervention du public

Rodrique Cyr

Monsieur Cyr félicite le conseil pour la décision de ramasser les déchets à toutes les semaines. Il propose une enseigne genre caricature pour encourager les gens à ne pas jeter de déchets par terre.

Michel Blais

Monsieur Blais se dit heureux d’entendre la mise-à-jour sur la marina.

Il note que la date limite d’un an pour la décision du conseil sur la vente de la propriété approche. Il question quelle sera la décision du conseil.

Le maire lui répond que tout est sur la table et que le conseil veut faire avancer le dossier. Il est impossible de dire ce que le futur apportera.

Monsieur Blais rapporte le fait que deux propriétaires sont prêts à donner du terrain. Le maire réitère que l’étude est nécessaire afin de connaître les coûts et les restrictions au développement avant de décider quoi que ce soit.

Yvette Poitras Parent

Rapporte un problème des VTT qui passent dans les rues secondaires. La police surveillera de plus près surtout avec l’ouverture de la rue Thériault. Le conseil rappelle d’appeler 911 ou la police pour rapporter.

Le maire adjoint recommande qu’on annonce la route autorisée. Le d.g. en discutera avec les chefs.

CLÔTURE DE LA RÉUNION

Annie Deschênes / David Raines, propose la clôture de la réunion à 20 h 35. Adopté

Marcel Deschênes
Maire

Lise J. Ouellette
Greffière adjointe